

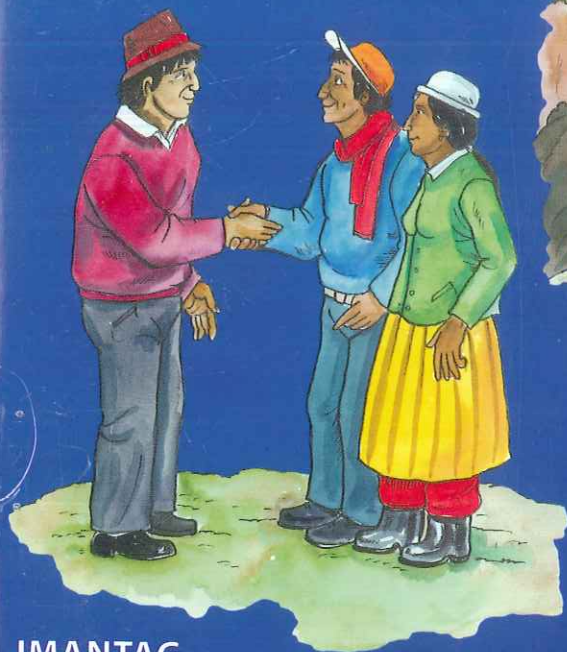


Sistema de Capacitación para el Manejo
De los Recursos Naturales Renovables

**PROGRAMA DE CAPACITACIÓN
A PROMOTORAS Y PROMOTORES CAMPESINOS**

COORDINACIÓN
CESA

ABRIR LA HISTORIA
Urcuquí, pasado
y presente



IMANTAG
Juntos es mejor

**DIEGO CABEZAS
CARMELINA MORÁN**

RIEGO

CASO N° 1



ABRIR LA HISTORIA **Urcuquí, pasado y presente**

DIEGO CABEZAS

© CAMAREN, Quito-Ecuador, 2002

Programa de Capacitación a promotoras y promotores campesinos

Título: ABRIR LA HISTORIA

Urcuquí, pasado y presente

Autor: Diego Cabezas

Mediación Pedagógica: Nora García

Salamandra / Telefax: 256 14 97

Eje Temático: Riego

Institución

Coordinadora: CESA (Central Ecuatoriana de Servicios Agrícolas)

Coordinadora de

Eje Temático: Soledad Leiva

Diseño y diagramación: Salamandra

Ilustración: Guido Chávez

Fotografías: CICDA

Impresión: Gemagrafic

Venezuela N9-73 y Oriente • Telefax: 228 1569

Auspiciantes: COSUDE y Embajada de Holanda

Organismo

internacional asesor: INTERCOOPERATION

**Cada una y cada uno de nosotros
tiene una historia. Nuestra historia
no se pierde con el paso de los años.
Permanece viva en lo que somos.**

**Al mirar nuestro pasado, vemos
equivocaciones y aciertos. Con los
países, con los pueblos, con las
comunidades, sucede casi igualito
que con las personas...**

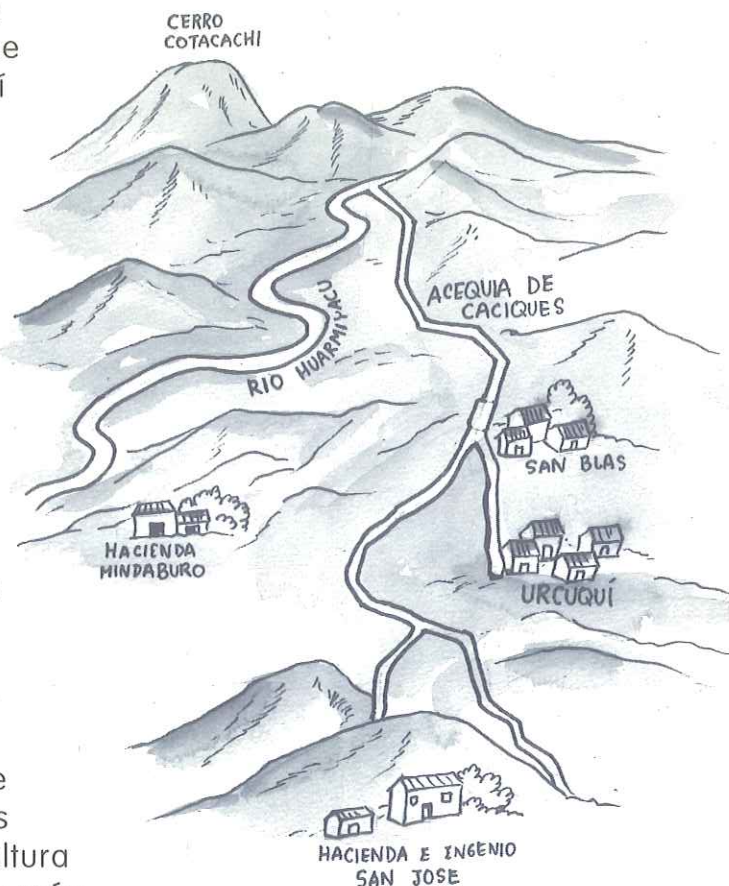
**A veces hay que mirar para atrás
para poder avanzar hacia adelante.**

**En esta historia del agua, hay que
hacer un viaje al pasado para
entender el presente...**

Después de todo, ¿Qué son 400 años?

Esta historia ocurrió en la provincia de Imbabura, cerca de Ibarra. Los pueblos que la protagonizan se llaman Urcuquí y San Blas.

Para las actividades agrícolas cuentan con un canal de riego conocido como Acequia Grande o de Caciques. Fue construido, probablemente en 1582 por los Ayllus de la Cultura Caranqui, hace más de 400 años. Desde esta época, se formaron grandes haciendas, algunas de las cuales se mantienen hasta la actualidad.



A lo largo de la historia, diferentes familias y comunidades han luchado intensamente para tener agua en sus tierras: descendientes de los caciques, agricultores mestizos y hacendados.

¿Cómo ha
pasado Don Angel?
a los tiempos que
se deja ver....

Ahí... no muy bien.
Sabe... perdí mi fréjol.
El agua llegó tarde. No sé...
está de arreglar este asunto.
El agua cada 25 días, se
va demasiado largo.



Hasta el año 1994, los pueblos de Urcuquí y San Blas tenían un problema con la repartición de agua. No era por escasez, sino que el agua disponible estaba mal repartida. Algunas personas recogían más horas de agua de lo que necesitaban, haciendo que el turno se alargara.

Durante más de 4 años, las Juntas de Regantes, los usuarios y el CICDA (Centro Internacional de Cooperación para el Desarrollo Agrícola) trabajaron para cambiar a un nuevo turno de agua, pues el que tenían era de 20 a 25 días. Con esta espera tan larga, los rendimientos de la producción bajaban. A veces, se perdían las cosechas...

¿Por qué se daba un reparto inequitativo?

¿Cuáles eran y cómo se formaron los grupos de poder?

¿Por qué se daban los conflictos?

¿Por qué algunas haciendas tenían derecho para regar con el agua de caciques?

Estas preguntas solo podrían ser contestadas después de conocer lo que ocurrió en Urcuquí.

Abrir la historia para entender el presente

Por esta puerta abierta, entramos en el pasado de Urcuquí. La información está en documentos antiguos, actas, informes y otros relatos que nos den datos confiables.



Sabemos, por la información histórica, que Urcuquí estuvo habitado desde hace muchos siglos por los Caranquis. Por causa de la escasez de agua, los Caciques o jefes de Urcuquí construyeron una nueva acequia desviando el agua desde el río Huarmiyacu.

Esta acequia se llama Acequia Grande o de Caciques y comenzó a funcionar en el año 1586, año del primer conflicto para la distribución de agua. Por haber construido el canal, un grupo de Caciques obtuvieron derechos sobre el agua. Estos derechos se han transmitido de generación en generación, hasta la actualidad.



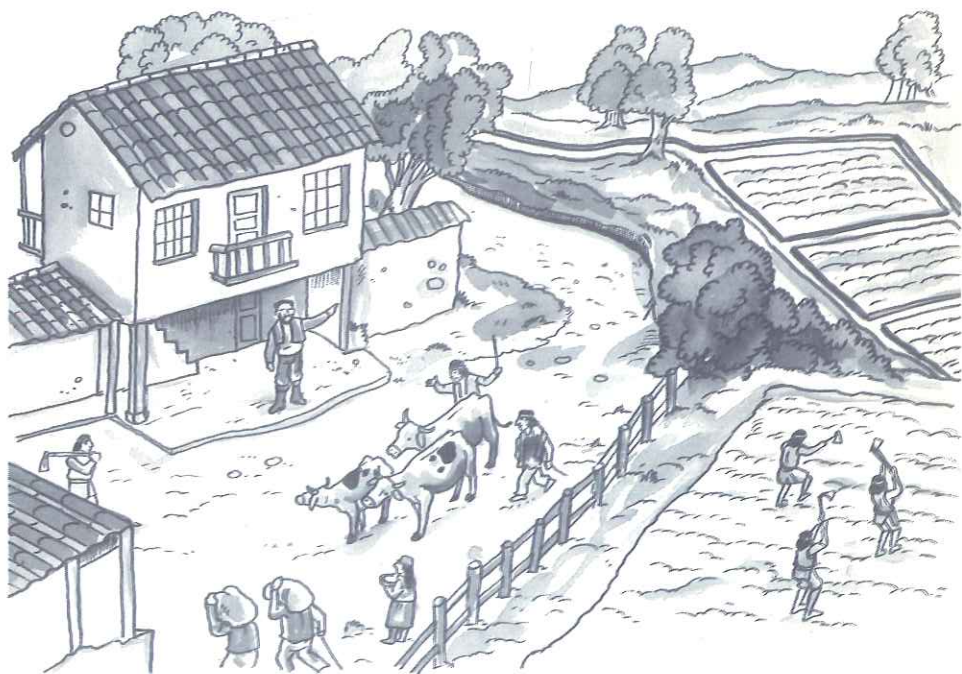
Los Caciques indígenas de Urcuquí fueron presionados por los hacendados españoles, quienes le pedían que **"se de merced de las aguas indígenas a ellos"** diciendo que los indígenas no manejaban bien el agua.

Después de varios juicios se llegó a un acuerdo: los Caciques dieron a los hacendados un derecho completo de un día con medio caudal, a cambio de que la hacienda mantenga la acequia principal.



Por este acuerdo, los Caciques perdieron parte del control del agua. Esto se agravó en el futuro, pues algunos Caciques compraban y vendían derechos sobre el agua.

Siglo 18



En esta época, dos hacendados se convirtieron en los propietarios más grandes de la región, tanto de terrenos como de derechos de agua.

También aumentaron su control sobre las poblaciones locales, porque la gente pasó a trabajar como peones o partidarios en sus propiedades.



Durante el siglo 19 el manejo de las aguas de todas las cuencas se encontraba bajo el control de las haciendas.

Sin embargo, los Caciques -que habían perdido poco a poco el dominio de las aguas y de las tierras- lograron conservar un derecho que se mantuvo hasta mediados del siglo 19:

DERECHO DE CACIQUES

**Un día de riego
todas las semanas:
del sábado medio día
hasta el domingo
medio día.**

Pero los conflictos surgieron al interior del pueblo. Los Caciques se enfrentaban a los campesinos mestizos para compartir ese único día que quedaba bajo su control cada semana.

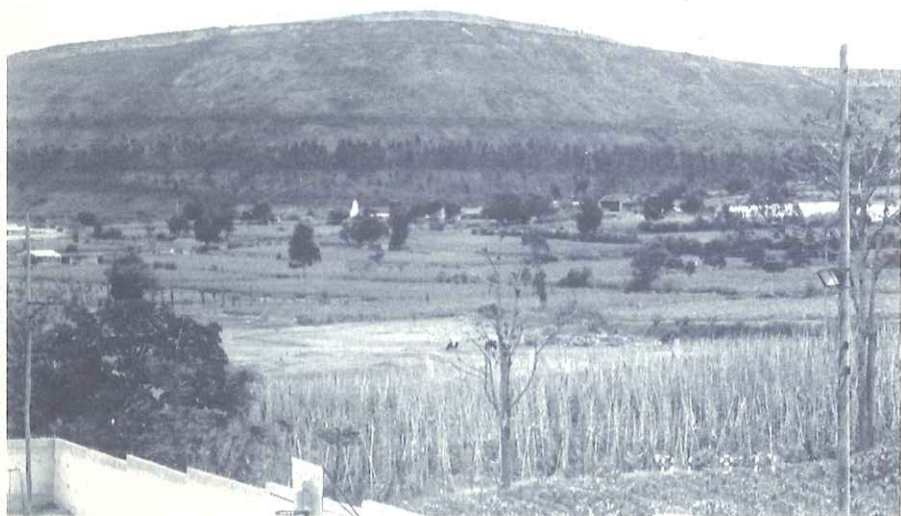


Se creó así, una quincena alterna de Caciques y de blancos según un acuerdo del año 1855. Este derecho de Caciques, históricamente reconocido, perduró como una huella de la historia. Los usuarios Caciques seguían aprovechando de todo el caudal de la acequia cada 15 días, los sábados y domingos.

1920

Por esta época empezó una fuerte escasez de agua, que impedía el desarrollo de las agriculturas familiares.

Entonces, los pueblos decidieron emprender una intensa lucha para recuperar la totalidad de las aguas de la acequia, que en ese momento estaba bajo control de una hacienda.



1944

Se devolvieron las aguas de la Acequia Grande o de Caciques a los pueblos y estuvo manejada por una Junta de usuarios y no por los Caciques, a pesar de que ellos eran los fundadores del canal.

1945

En este año comenzó la reorganización del reparto de aguas, con un turno normal o comuneras, para diferenciar del turno de Caciques, cuyo derecho histórico no estaba afectado.

Para este turno normal había reglas claras y precisas:

REGLAS DEL TURNO NORMAL

La cantidad de agua debe estar relacionada con la extensión del terreno.

Quedan afuera de esta asignación las haciendas y las propiedades que sobrepasan las 15 hectáreas.

Ninguna propiedad tiene un derecho definitivo.

El volumen y las horas de agua pueden ser modificados, de acuerdo a las necesidades del pueblo.

La concesión de agua era suficiente para los terrenos. Pero, el reparto del agua no era el adecuado para las necesidades de los cultivos. Los campesinos que buscaban aumentar la producción, no lo podían hacer porque no les llegaba el agua necesaria.



El mal reparto se daba porque los usuarios inscribían más horas de las debidas. Esto hacía que el turno de agua sea más demorado, se daban conflictos entre usuarios para poder regar y los cultivos -en ocasiones- se perdían.

Hasta aquí, la puerta abierta de la historia de Urcuquí. Esta puerta la abrimos para poder entender el presente... ahí vamos!

Una gota de agua en la historia de Urcuquí



En la asamblea general de usuarios -después del trabajo de investigación histórica- se decidió preparar un nuevo reparto de agua y revisar los derechos actuales.

La gente se dio cuenta que **el valor del agua no está sólo en su importancia económica, sino en los arreglos y acuerdos que siempre está creando.**

Para los usuarios:

***"El agua es lo
que da valor
a la tierra"***

Por esto mismo, el agua también se convierte en poder social y económico.

Cuando se propusieron los nuevos repartos, algunos agricultores debieron disminuir las horas de agua que gozaban, mientras que a otros se le incrementaron. De todas maneras, no fue fácil llegar a un acuerdo...

Para que el turno funcione hay que distribuir las horas de agua.

Quienes tienen un turno de 9 y 12 horas, van a tener una disminución.

Y los que tienen sólo 3 horas, es lógico que se les aumente.

¡Ah, no! Que me castiguen a mí, pero que al otro no le premien.



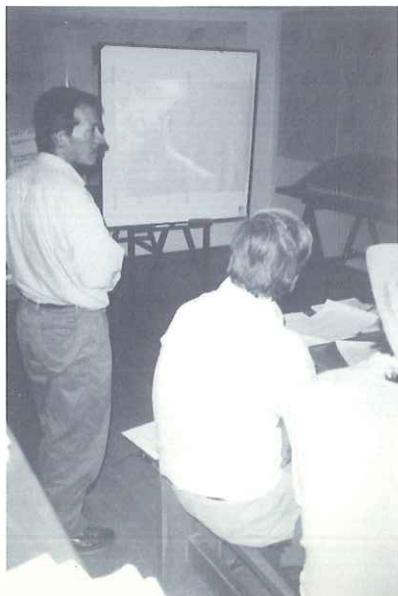
1998

Luego de 4 años de trabajo, se logró aprobar en asamblea general el nuevo turno de agua:

NUEVO TURNO DE AGUA

**4 horas por
hectárea cada
15 días**

La propuesta del nuevo reparto tuvo éxito porque se pusieron en práctica 4 acciones principales:



-  Análisis de la historia del sistema de riego.
-  Comunicación abierta entre los usuarios.
-  Observación, intercambio de experiencias, entre juntas de agua y usuarios de riego parcelario.
-  Prueba del nuevo reparto, con evaluaciones permanentes y consultas grupales e individuales.

Los aprendizajes

-  La revisión del proceso histórico en Urcuquí, enseñó que el agua es, no sólo un recurso para regar, sino también motivo de conflictos entre grupos de poder que intentaban defender sus intereses.
-  El proceso de negociación para reorganizar el turno de agua casi fracasa, por no haber incluido el criterio de los usuarios, sobre el agua y el derecho basado en costumbres antiguas.
-  El derecho de Caciques se mantiene como un reconocimiento a un grupo de descendientes de quienes construyeron el canal.
-  Se pudieron entender las diferentes relaciones sociales que existían entre los diversos grupos de agricultores.

Para el análisis y la reflexión

-  ¿Por qué fue importante investigar la historia para solucionar el conflicto de Urcuquí?
-  ¿Conocen si existieron problemas y desacuerdos en el reparto del agua en sus comunidades?
-  ¿Cómo se han resuelto? Si los problemas son actuales ¿qué propondrían para solucionarlos?

CASO Nº 2



IMANTAG
Juntos es mejor

CARMELINA MORÁN

© CAMAREN, Quito-Ecuador, 2002

Programa de Capacitación a promotoras y promotores campesinos

Título: IMANTAG

Juntos es mejor

Autora: Carmelina Morán

Mediación Pedagógica: Nora García

Salamandra / Telefax: 256 14 97

Eje Temático: Riego

Institución

Coordinadora: CESA (Central Ecuatoriana de Servicios Agrícolas)

Coordinadora de

Eje Temático: Soledad Leiva

Diseño y diagramación: Salamandra

Ilustración: Guido Chávez

Fotografías: CESA

Auspiciantes: COSUDE y Embajada de Holanda

Organismo

internacional asesor: INTERCOOPERATION

Juntos es mejor

Esta es una de las tantas historias del agua. Pero no se trata de una historia más...

Tiene rostros de campesinas y campesinos que lograron darse cuenta que eran hermanos gracias a una dificultad. Esta historia nos dejará una enseñanza.

Y nos hará reflexionar mucho sobre el valor que tienen los proyectos compartidos, sobre la necesidad de conocer la vida, los sueños y las esperanzas de quienes tenemos cerca y piensan, sueñan y sienten igual que nosotros...

Aquí va...

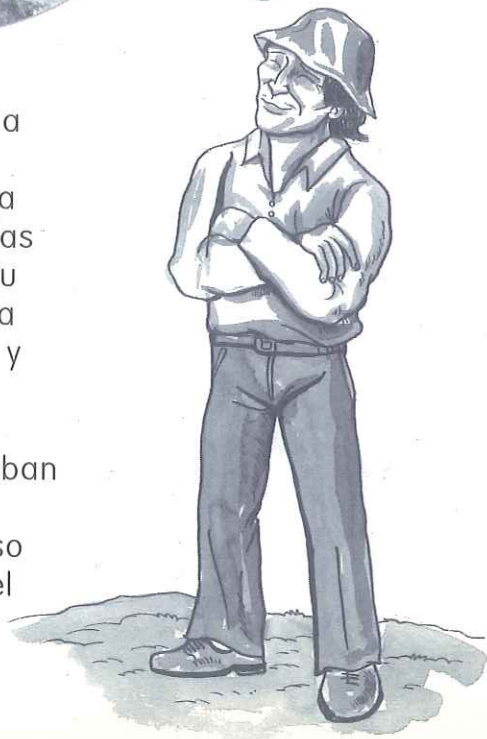
Una comunidad con un hermoso nombre...

Teníamos el sueño de traer las aguas desde las vertientes de Sacha Potrero y el río Huarmiyacu para regar nuestras tierras...



Imantag es una parroquia ubicada en el cantón Cotacachi, en la provincia de Imbabura, en las faldas de la Mama Cotacachi. Su población está compuesta por un 95% de indígenas y un 5% de mestizos.

Los campesinos necesitaban aumentar el agua para regar sus tierras y por eso hicieron gestiones ante el Consejo Provincial.



La obra era muy grande y exigió muchos esfuerzos. Pero los sueños son... la fuerza de la esperanza.

Así, el apoyo llegó para abrir la plataforma en un tramo de 8 Kilómetros.



Debes amar el tiempo de los intentos...

Sin embargo, la obra era mucho más grande y había que continuar la construcción del canal. Pero no había recursos...

Yo conozco
una institución llamada
CESA que trabaja en San
Rafael, tal vez ellos nos
puedan ayudar.

El Consejo
Provincial no nos da
una respuesta... parece
que no hay fondos
para continuar
la obra.

Las oficinas
están en Otavalo,
está de ir y
conversar.



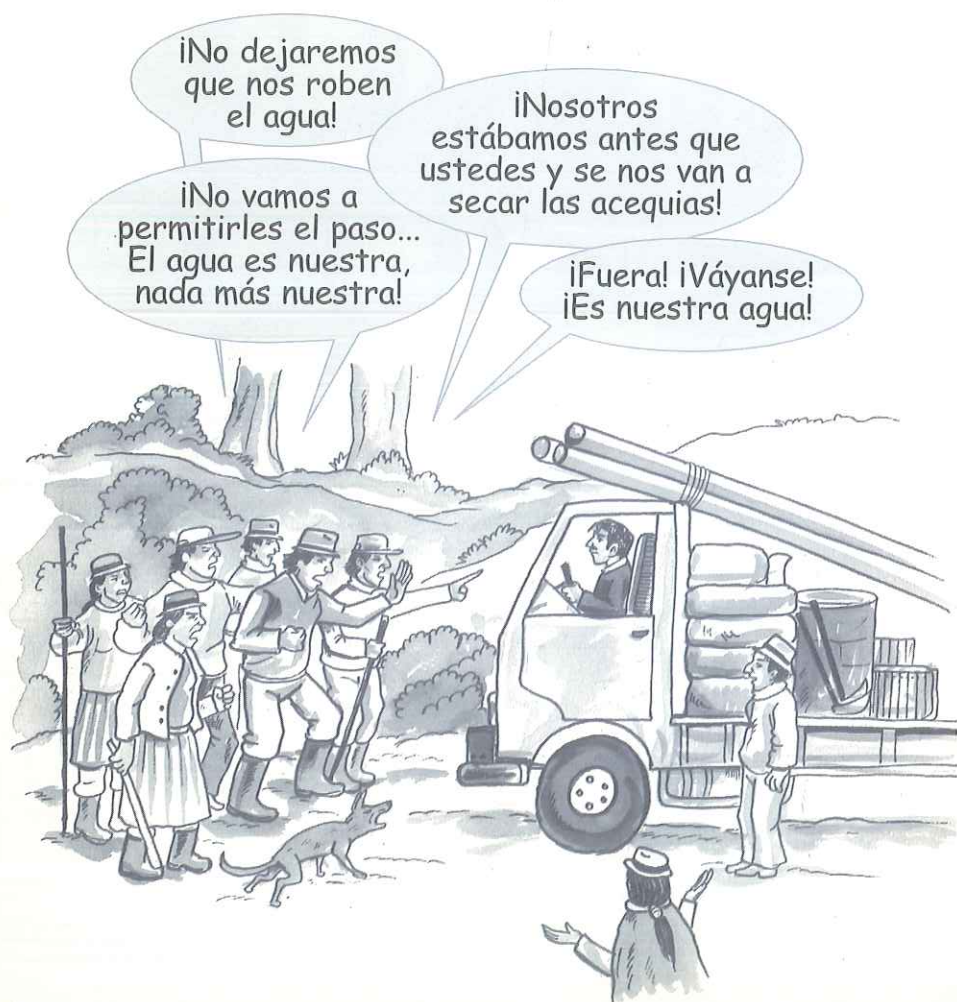


La institución se interesó y pudo brindar el apoyo. A su vez, CESA hizo gestiones ante Agro Acción Alemana quien también comprometió su ayuda.

¡Ahora sí! Las cosas se empezaron a poner buenas y el proyecto comenzó a tomar forma. El sueño empezaba a hacerse realidad.

Debes amar la hora que nunca brilla...

Cuando el proyecto estuvo listo, llegó el día de subir los materiales para continuar con la construcción del sistema de riego. Pero ese día apareció un difícil obstáculo. Un tapial que no permitió avanzar...



¿Qué había pasado?

Los campesinos de la comunidad de Peribuela tenía derechos anteriores de uso del agua sobre las fuentes de Sacha Potrero. Y no habían sido consultados en el proyecto. Y con justa razón, creyeron que las nuevas obras que se iban a realizar los perjudicarían.

Por eso, se opusieron a la construcción del canal. El trabajo se paralizó por tres meses y no hubo cómo continuar con lo planificado.



Juntos es mejor



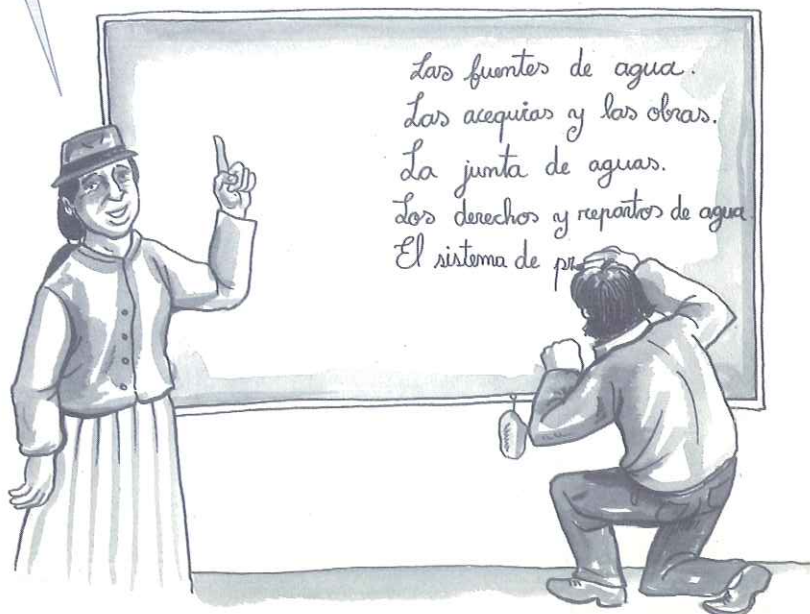
Después de los obstáculos se llegó a un acuerdo. La comunidad de Peribuela se juntó al proyecto que tenían las comunidades de Imantag, El Morlán y Colimbuela.

Se hicieron talleres y en ellos se comentó y se explicó el manejo social del agua de riego.

Luego de algunas reuniones, se decidió que para comprender mejor el manejo social del agua de riego, era necesario realizar un **diagnóstico social del riego en la zona.**

De esta forma se conocería la distribución, el reparto, el intercambio de aguas, las costumbres en el riego para poder llegar a un acuerdo entre comunidades y usuarios **sobre una propuesta de manejo técnico y social de riego.**

Iniciamos
el diagnóstico
investigando los
principales elementos
del sistema
de riego



•El diagnóstico fue todo un proceso de investigación que comprendió tres momentos importantes:

1°

***La elaboración y
discusión del Plan
de Investigación***

Durante este momento se discutió y se analizó la propuesta en reuniones mensuales. Después se informó a las comunidades el por qué y el para qué de la investigación.

2°

***El levantamiento
de la información
de campo***

Para la investigación de campo se dedicó una semana de trabajo con los días distribuidos de la siguiente forma:

PRIMER DÍA	SEGUNDO DÍA	TERCER Y CUARTO DÍA	QUINTO DÍA
Reunión con los dirigentes y el equipo del Proyecto para planificar la semana de trabajo.	Reunión en la comunidad con directivos y dirigentes de la Junta de Aguas, para conocer el funcionamiento del sistema de riego comunal. Recorrido por el sistema de riego para identificar los sectores y redes de distribución.	Diálogo con usuarios y usuarias de distintos sectores de riego para comparar y ampliar la información recogida. Reuniones y talleres para construir con dibujos, entre los usuarios y usuarias nuestro sistema de riego. Entre todos se explicaba la ubicación de las vertientes, los canales, los sectores de riego, la distribución. Recorrido por las parcelas para observar formas de riego, caudales, mano de obra utilizada en el riego, funciones del hombre, de la mujer y de los niños, habilidades y dificultades. Recopilación de archivos (actas, cuadernos de mingas) que estaban dispersos en casas de ex directivos.	Talleres de análisis y reflexión entre dirigentes, usuarios y usuarias de la Junta de Aguas y miembros del Cabildo o Junta Parroquial, para compartir la información y conocer cuáles eran los principales problemas del sistema de riego y sus posibles soluciones.

El proceso de investigación



La devolución de la información

Cuando terminó el trabajo de campo fue necesario informar a las comunidades los resultados de la investigación.

¿Y si
conversamos con
los compañeros y
compañeras?

¡Claro! Pero
además hay que
pensar en los que viven
más lejos. Está de hablar con
la radio municipal para
hacer un programa.

Podemos
poner carteleras
informativas en todas
las comunidades.

Tenemos
que informar
en kichwa y en
español.



Para la difusión de la información se utilizaron varios recursos:

-  Diseño de sencillos mensajes escritos.
-  Elaboración del mapa del sistema de riego para explicar su funcionamiento.
-  Confección de carteleras explicativas para informar las actividades.
-  Difusión de programas radiales en kichwa y en español.
-  Elaboración de audiovisuales en español y kichwa donde se informaba de los resultados de la investigación.

Después de todo este proceso quedaron muchos aprendizajes ... y pudimos profundizar sobre los siguientes aspectos...

-  El manejo social del agua y el funcionamiento de cada uno de los sistemas.
-  La elaboración conjunta y participativa de propuestas de reparto.
-  La mejora en la comunicación e integración entre las Juntas locales y un acercamiento entre los usuarios de las comunidades.

Hubo muchos
tapiales que
subir y bajar...

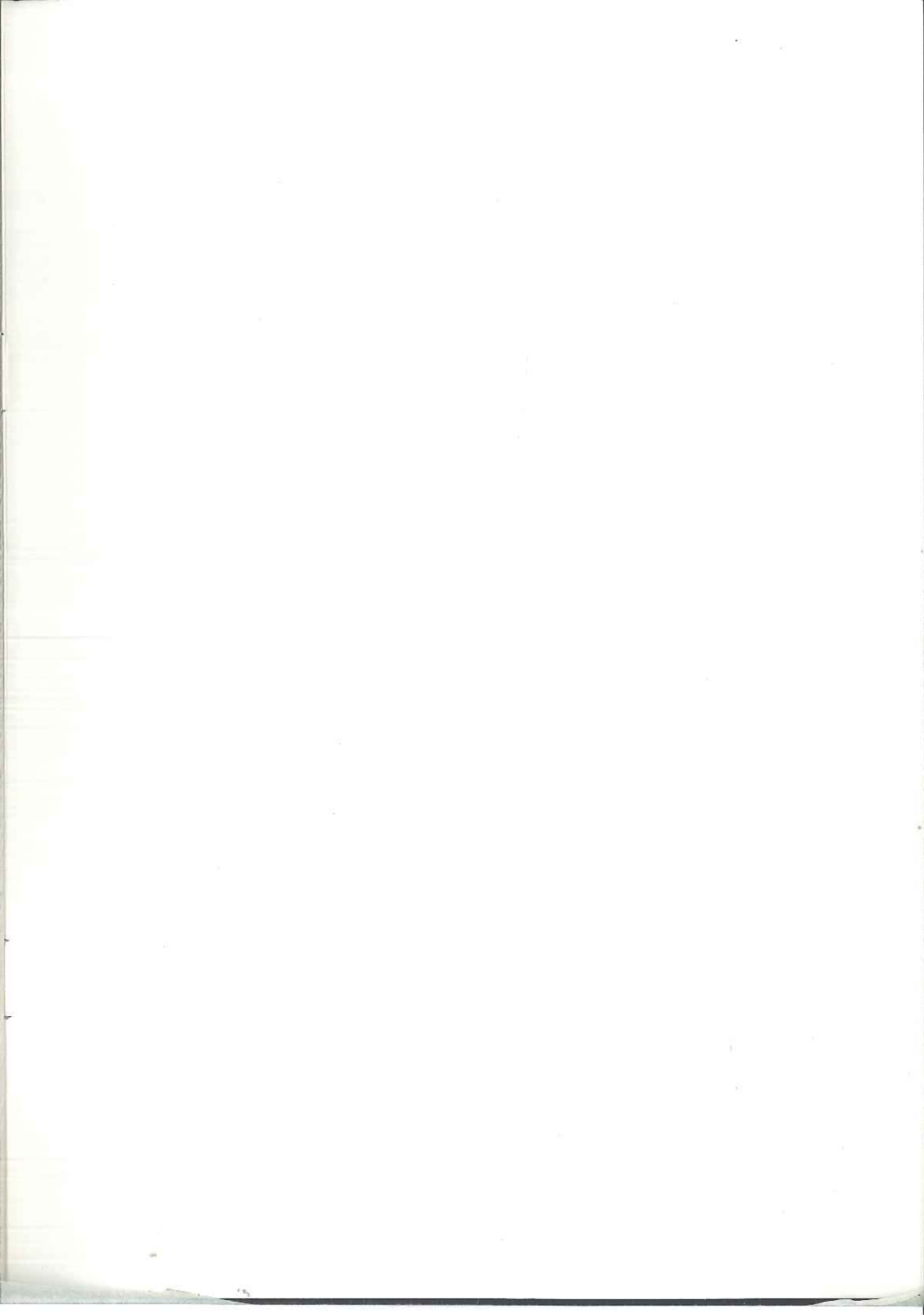
Pero también la
alegría de compartir la
vida diaria entre todos,
entender costumbres
y tradiciones
diferentes.

Y tomar
en los días de sol,
el agua de Sacha
Potrero y
Huarmiyacu!!!!



Para el analizar y reflexionar

- 1.** Describa ¿cómo se han involucrado las comunidades de esta historia en el diagnóstico del riego?
- 2.** ¿Cuál es la utilidad de realizar un diagnóstico social del riego?
- 3.** Explique los pasos que seguiría para planificar el diagnóstico del sistema de riego en su comunidad.



ENTIDAD LÍDER



CESA



AUSPICIO

COSUDE



AUSPICIO

EMBAJADA REAL
DE LOS PAÍSES BAJOS



ORGANISMO INTERNACIONAL
ASESOR

INTERCOOPERATION